

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 47 (1985)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

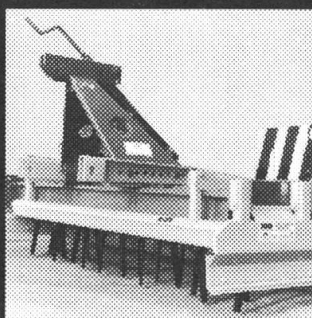
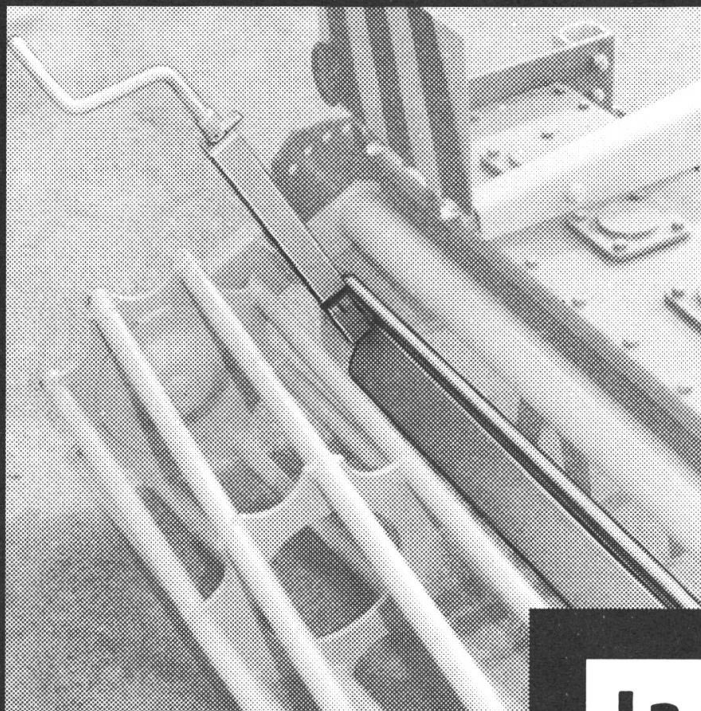
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



La planche niveleuse réglable de la herse rotative VLG ne laisse passer aucune motte.

Pour chaque type de terrain le bon modèle:
largeur de travail de 1m à 4 m.
Attelage 3 points réglable.
La herse rotative VLG convient à votre domaine.

Importeur général:

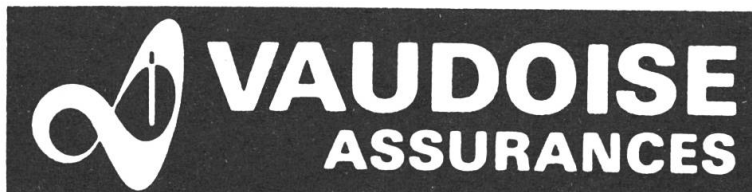
VLG Berne, machines agricoles, 3052 Zollikofen,
Tél. 031 57 81 11

Suisse romande: FSA, 1701 Fribourg, Tél. 037 82 31 01

Suisse orientale: VOLG, 8401 Winterthur, Tél. 052 84 11 11

Service régional de vente et de réparation dans toute la Suisse.

CH 3/1/85



Agences dans toute la Suisse

La Vaudoise est l'assurance de
l'Association suisse pour l'équipement
technique de l'agriculture — ASETA

Crédits

pour bétail et
machines agricoles

Conditions intéressantes
Service prompt et discret
depuis 25 ans

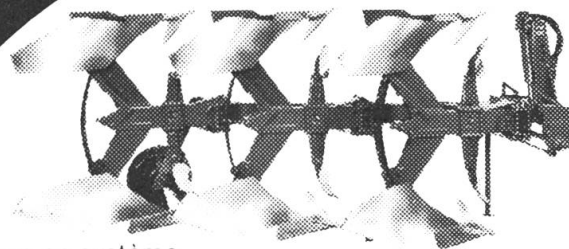


Banque Créfina S.A.
St-Gall
Gallusstrasse 12
Tél. 071/22 45 13

Celui
qui n'insère plus
pour économiser de l'argent,
pourrait tout aussi bien
arrêter sa montre
pour économiser du temps!

OTT PFLÜGE 2000
2 JAHRE
GARANTIE
2 ANNEES
CHARRUES OTT 2000

APV
OTT NS 2000



- charrue en système
par unités 2-, 3- et 4-socs en acier spécial traité
- déclenchement Non-Stop avec **commande de la force** – ménage le contrôle automatique, le tracteur et la charrue
- la **commande de la force** garantit un travail excellent même dans les sols les plus lourds et une distance de déclenchement très importante
- réglage du point de traction – économie de force et d'énergie
- le versoir universel demande peu de force de traction et casse le sillon – moins de travail pour la préparation du lit de semence
- **OTT NS 2000** de APV OTT, le spécialiste de charrues no. 1 en Suisse

APV OTT SA, 3076 Worb, Tél. 031 83 61 11

Dépôts et représentants:

A. Tenthorey, Payerne
037 61 34 33
F. Bolz, Münchenbuchsee
031 86 16 86



LA CHARRUE
POUR
NOS SOLS

APV OTT – votre spécialiste pour le travail du sol

»HORNET«
**Pompe électrique
pour fûts pour
Diesel et fuel-oil**

Débit: env. 30 l/min.

tebo ag

Conseil
technique et
commerce

8902 Urdorf
Grubenstr. 4
01/734 27 27

**Nous
commandons:**

Pièces	Typ	V	Fr./pc. net.
.....	W 30	220~	250.-
.....	G 12	12=	275.-
.....	G 24	24=	290.-

+ postage

Adresse exacte:

(écrivez en majuscules svp)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

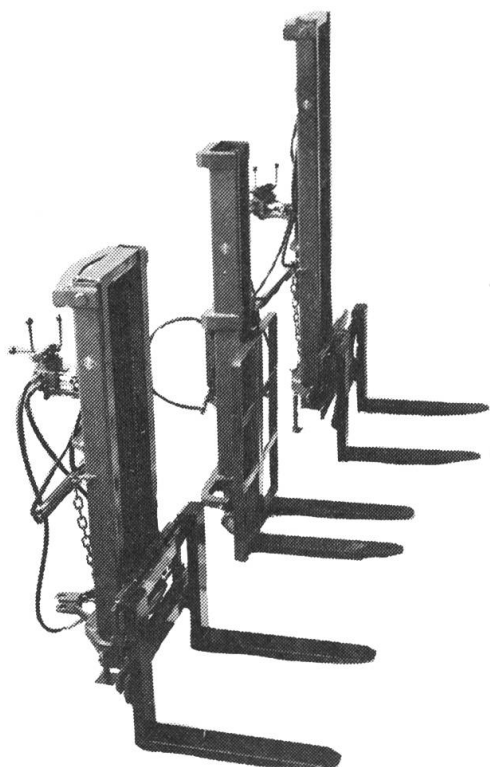
.....

.....

.....

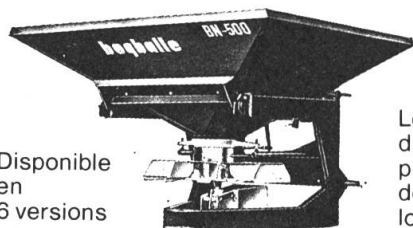
ÉLÉVATEURS HARUWY

Pour chaque emploi le type correspondant



Hauteur de levée: 1,65 m, 2,40 m, 3 m, 3,60 m avec piston d'inclinaison; en option: déplacement latéral et tête tournante 360° dans les deux sens. Modèles équipés de roulements et commandes dans le sens effectif des manœuvres

Qui essaie adopte
le distributeur engrais **BOGBALLE**



Disponible
en
6 versions

Trémie
basculante

Le disque
d'épandage com-
prend 8 ailettes
de différentes
longueurs

Les épandeurs BOGBALLE ne manquent pas d'avantages

- pièces traitées anti-rouille ou acier inox
- une robustesse à toute épreuve
- des performances brillantes, un test réalisé par la DLG confirme ces faits

140.158.377

EXPOSE AU COMPTOIR, HALLE 9, STAND 930

BON pour prospectus

☐ Elévateurs HARUWY ☐ Distributeurs Bogballe

Nom _____ Prénom _____

Rue _____

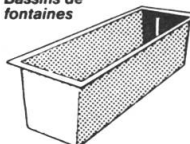
Lieu _____



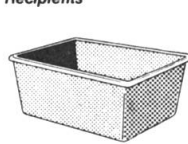
HARUWY 021/35 55 12

Landmaschinenfabrik
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

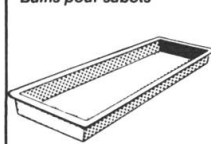
Bassins de fontaines



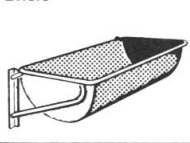
Récipients



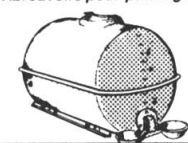
Bains pour sabots



Eviers



Abreuvoirs pour pâturages



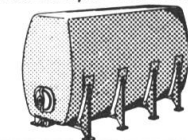
Fûts pour la pulvérisation



Fûts à boissons



Réservoirs peu encombrants



Citernes pour le transport et le stockage



Citernes à mazout



Réservoir d'eau



Panneaux ondulés/
Eléments en profils creux



Demandez s.v.p. notre documentation détaillée.
Nous offrons la solution pour vous aussi.

Faser-Plast AG Kunststoffe
9532 Rickenbach/Wil
Telefon 073-23 21 44

Perkins Moteurs



Exigez expressément, en remplacement de votre moteur Diesel Perkins, un moteur monté

d'Origine Perkins Angleterre

Seule assurance pour une totale correspondance des cotes d'encombrement, pour un approvisionnement sans lacunes des pièces de rechange, et pour la garantie d'usine Perkins de 12 mois.



Ebro offre
une garantie
d'usine pour
les moteurs
montés dans ses tracteurs.

● Vente ● Service ● Réparations

● Pièces de rechange d'origine chez votre

Garage agricole et chez les Représentants régionaux Perkins

RENOMOTOR J. Dupuis 1025 St-Sulpice, ☎ 021-34 20 21
RHONE - MOTEURS SA 1902 Evionnaz, ☎ 026-8 44 02

Importateur général

PROMOT AG, 5745 Safenwil, Tél. 062-67 92 11 - Télex 68134

ensiler 
décharger 
transporter 
remplir 
distribuer 
assortir 
doser 
soulever 



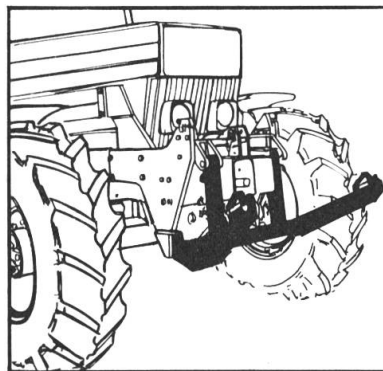
*fabrique des installations de manutention et
de conditionnement*
3422 Kirchberg BE, Tél. 034 45 14 44

votre spécialiste!

BAAS

lève tous

... même
l'ambiance
à la ferme



Revelage avant
standardisé sans ou avec
prise de force pour toutes
les puissances.

La nouvelle technologie de chargeurs:

- Fixation entre les essieux – permet des roues avant extrêmement grands.
- **BAAS exclusive:** Dispositif parallèle, déclenchable pendant le travail par appui sur bouton.
- Distributeur hydraulique à monolevier avec position flottante.
- Vitesse rapide pour basculer la pelle inclenchable par appui sur bouton.
- Force maximale de levage, d'arrachement et d'extraction
- Hauteur le levage de 3,6 m jusqu'à 3,8 m

AEBISUGIEZ

1786 Sugiez c/Morat
Tél. 037 73 11 33 et 032 83 26 27



Suisse romande: Paul Henriod S.à r.l.
1040 Echallens, Tél. 021 - 81 18 81